

<b>Chambre des Représentants</b>		<b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b>	
Session de 1928-1929	N° 148		Zittingsjaar 1928-1929
	SÉANCE du 12 mars 1929	VERGADERING van 12 Maart 1929	

**PROJET DE LOI**

modifiant certaines dispositions fiscales relatives à la Société Nationale des distributions d'eau ainsi qu'aux Associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distributions d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celles du 1<sup>er</sup> mars 1922.

**EXPOSE DES MOTIFS**

MESSIEURS,

La loi du 26 août 1913, instituant une Société nationale des distributions d'eau, a prévu en son article 15 une série d'exemptions fiscales :

« Art. 15. — La Société est exempte du droit de patente, de la contribution foncière sur les immeubles affectés directement à l'établissement ou à l'exploitation de ses services de distribution d'eau, ainsi que de toute taxe ou redevance au profit des provinces et des communes du chef de ces immeubles et des objets ayant la même affectation.

» Les exemptions du timbre et des droits ou de la formalité de l'enregistrement établies pour certains actes, titres, écrits et affiches concernant les sociétés coopératives de la Société Nationale des chemins de fer vicinaux sont applicables à ceux de même nature qui concernent la Société Nationale des distributions d'eau. »

Cet article s'inspire des dispositions prises en pareille matière par la loi du 24 juin 1885 instituant une Société Nationale des chemins de fer vicinaux. Nombreux d'ailleurs sont les emprunts que la loi de 1913 a faits à sa devancière.

Ainsi faut-il expliquer comment les avantages fiscaux concédés à l'une furent étendus à l'autre sans discussion et dans des limites identiques. La formule d'exemption présentée en 1913 pouvant être considérée en ce moment comme entièrement satisfaisante, le législateur ne vit aucun intérêt à rechercher une autre assimilation.

Cet intérêt n'est apparu qu'au lendemain des réformes de notre régime fiscal. Tandis, par exemple, que les ventes consenties aux communes et aux associations intercommunales de distribution d'eau sont affranchies de la taxe de transmission, l'application de cette même taxe aux marchés conclus par la Société Nationale des distributions

**WETSONTWERP**

tot wijziging van sommige fiscale bepalingen betreffende de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, alsmede de vereenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten, of voor doeleiden van gemeentelijk belang, naar de vereischten der wet van 18 Augustus 1907 of van deze van 1 Maart 1922 opgericht.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MIJNE HEEREN,

Bij artikel 15 der wet van 26 Augustus 1913, tot oprichting eener Nationale Maatschappij der Waterleidingen, zijn verschillende fiscale vrijstellingen voorzien :

« ART. 15. — De Maatschappij is ontslagen van het patentrecht, van de grondbelasting op de onroerende goederen welke rechtstreeks voor het inrichten of het uitbaten harer waterleidingsdiensten gebruikt worden, alsook van alle taks of recht ten bate der provinciën en der gemeenten uit hoofde van die onroerende goederen en van de voorwerpen welke uret hetzelfde doel beuittigt worden.

» De vrijstellingen van zegel, van registratierechten of van registratie voor zekere akten, titels, geschriften en plakbrieven der samenwerkende maatschappijen en der Nationale Maatschappij der buurtspoorwegen, zijn toepasselijk op die van denzelfden aard welke de Nationale Maatschappij der waterleidingen betreffen. »

Dit artikel is ingegeven door de bepalingen in een dergelijke zaak genomen bij de wet van 24 Juni 1885 tot oprichting der Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. Voor de wet van 1913 worden ten andere talrijke bepalingen aan deze van 1885 ontleend.

Aldus dient dan ook verklaard hoe de fiscale voordeelen bij laatstgenoemde wet verleend, zonder bespreking en binnen dezelfde grenzen tot de andere werden uitgebreid. Aangzien de in 1913 voorgestelde vrijstellingsformule toen als volkomen bevredigend mocht worden beschouwd, vond de wetgever er geen enkel belang bij een andere gelijkstelling te zoeken.

Dit belang is enkel aan 't licht gekomen zoodra ons fiscaalstelsel hervormd was. Alzoo, terwijl de verkoopen aan de gemeenten en aan de intercommunale vereenigingen voor watervoorziening van de overdrachtsbelasting zijn vrijgesteld, dient deze belasting betaald voor de contracten met de Nationale Maatschappij der Waterleidingen en

d'eau augmente automatiquement de 2 p. c. les charges des communes qui ont recours à l'intervention de la Société pour s'alimenter en eau potable.

Il suffit de se rappeler les considérations qui ont présidé à l'institution de la Société Nationale des distributions d'eau, et que la mission qui a été tracée à cet organisme pour que ressortent davantage l'opportunité et même la nécessité d'une modification à apporter à l'article 15 de la loi du 26 août 1913. En effet, telle qu'elle est conçue, cette disposition a non seulement pour conséquence de refuser injustement à la Société Nationale des distributions d'eau des encouragements qui sont accordés aux autres associations intercommunales poursuivant un but identique, mais elle entrave même l'action de ladite Société.

Cet organisme central a été créé pour favoriser l'établissement des distributions dans tout le pays, notamment dans les régions éloignées de toute source ou d'ouvrage de captage et pour lesquels le problème de l'alimentation en eau potable implique des capitaux considérables et rencontre des difficultés presque insurmontables pour les communes livrées à elles-mêmes. Il intervient surtout là où l'indifférence des communes tient en échec toute tentative d'action collective; il constitue dans son sein, pour l'établissement de services d'eau alimentaire, en quelque sorte de véritables associations intercommunales, dont le but d'utilité publique ne saurait pas être plus contesté que celui des groupements intercommunaux qui se créent sous le régime des lois du 18 août 1907 et du 1<sup>er</sup> mars 1922 sur les associations de communes.

On ne voit, dès lors, aucune raison de traiter différemment au point de vue fiscal ces dernières associations et la Société Nationale. Ensemble, elles poursuivent la réalisation de problèmes semblables, elles servent un même intérêt communal et elles ont à la base de leur action la coopération des communes à l'œuvre entreprise. L'anomalie qui s'est glissée dans la loi de 1913 se justifie d'autant moins que la Société Nationale des distributions d'eau offre un caractère industriel et ne tend nullement à faire fructifier les capitaux engagés. Il suffit de lire l'article 7 de sa loi organique pour en être convaincu.

D'un autre côté, il est à craindre que l'infériorité dans laquelle se trouve actuellement la Société Nationale pour aborder sa mission n'éloigne les communes qui auraient pu bénéficier de ses services, de son expérience et de son appui financier. Les charges pesant aujourd'hui sur elle peuvent ainsi compromettre l'œuvre poursuivie jusqu'ici avec succès par le législateur en facilitant l'établissement des distributions d'eau dans tout le pays ainsi qu'en assurant l'unité et la coordination dans les efforts tentés dans ce domaine.

worden alzoo de lasten van de gemeenten, welke voor drinkwatervoorziening de lastenkomst van bewuste maatschappij inroepen automatisch met 2 t. h. verhoogd.

Het volstaat te herinneren aan de beschouwingen, welke bij het oprichten van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen voorgezeten hebben, alsmede aan de opdracht welke aan bewust organisme werd opgelegd, om beter te doen uitkomen dat het nuttig en zelfs noodig is artikel 15 der wet van 26 Augustus 1913 te wijzigen. Zooals deze bepaling thans is opgevat, heeft ze immers niet alleen ten gevolge aan de Nationale Maatschappij der waterleidingen de aanspoedigingen, welke verleend worden aan de andere intercommunale vereenigingen, die een soortgelijk doeleinde nastreven, onrechtmatig te weigeren; maar zij belemmert ook de werking dezer maatschappij.

Dit centraal organisme is tot stand gekomen om de watervoorziening in het geheele land te bevorderen, en inzonderheid in die gewesten, welke verwijderd zijn van elke plaats waar water natuurlijk voorhanden is of kunstmatig gewonnen wordt. In deze gewesten vergt het vraagstuk der drinkwatervoorziening zeer groote kapitalen en voor de aan haar zelve overgeleverde gemeenten doet het haast onoverkomelijke moeijlichkeiten oprijzen. Bewust organisme treedt handelend op vooral daar waar, om wille van de onverschilligheid der gemeenten, alle poging tot gemeenschappelijke werking, schipbreuk heeft geleden. In zijn midden zijn, voor het oprichten van drinkwatervoorzieningsdiensten, als t' ware echte intercommunale vereenigingen tot stand gekomen, welke het algemeen nut evengoed dienen, als de intercommunale groepeeringsingen, die, ingevolge de wetten van 18 Augustus 1907 en van 1 Maart 1922 op de vereenigingen van gemeenten, het licht hebben gezien.

Er bestaat dan ook geen reden om, ten opzichte van de fiscaliteit, de laatstgenoemde vereenigingen niet op denzelfden voet te behandelen als de Nationale Maatschappij. Beide streven naar de oplossing van gelijkwaardige problemen, beide dienen een gelijk gemeentebelang, beide hebben tot grondslag van hun streven de samenwerking der gemeenten tot de betwuste onderneming. De anomalie, die in de wet van 1913 bestaat, kan des te minder worden verrechtvaardigd daar de Nationale Maatschappij der Waterleidingen met een nijverheidsonderneming niets gemeens heeft en zij er hoegenaamd niet naar streeft om de haar toevertrouwde kapitalen rentegevend te maken. Om daar overtuigd van te zijn, volstaat het artikel 7 harer oprichtingswet te lezen.

Aan den anderen kant, valt er voor te vreezen dat de minderwaardige toestand waarin de Nationale Maatschappij, met het oog op het vervullen harer zending, verkeert, de oorzaak zou kunnen worden dat de gemeenten, welke uit de diensten van bewuste maatschappij, uit haar ondervinding en haar financiële steun voordeel hadden kunnen trekken, zich thans van haar mochten afkeeren. De lasten, welke thans op bewuste maatschappij drukken, kunnen alzoo gevaar opleveren voor het streven, dat tot hiertoe met welgelukken door den wetgever werd nagejaagd, en wel door het tot stand komen van watervoorzieningen over het geheele land te vergemakkelijken en door te zorgen voor eenheid en samenwerking in de desbetreffende pogingen.

Le présent projet de loi étend à la Société Nationale des distributions d'eau les avantages fiscaux accordés aux associations de communes par la loi la plus récente en date, celle du 1<sup>er</sup> mars 1922. Une distinction est à faire cependant, en ce qui concerne les propriétés de la société qui ne seraient pas affectées directement et exclusivement à son service. Celles-ci, comme celles qui appartiennent, notamment à la Société Nationale des chemins de fer vicinaux ou de l'Etat, continueront à être comprises dans l'allivement cadastral; il en est ainsi notamment des excédents d'emprises qui constituent des terrains donnés en location et partant productifs de revenus.

Pour la clarté des textes, le régime des exemptions fiscales prévues en faveur de la Société Nationale des distributions d'eau ainsi que des associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, se trouve coordonné dans les dispositions faisant l'objet du présent projet de loi.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et de l'Hygiène,*

A. CARNOY.

*Le Ministre des Finances,*

Baron HOUTART.

## PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

*A tous présents et à venir, SALUT :*

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives, par Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

La Société Nationale des distributions d'eau, instituée par la loi du 26 août 1913, ainsi que les associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distribution d'eau ou pour des objets d'intérêt

Bij onderhavig wetsontwerp worden de bij de wet van 1 Maart 1922 aan de vereenigingen van gemeenten verleende fiscale voordeelen, ook aan de Nationale Maatschappij der waterleidingen toegestaan. Een onderscheid dient echter gemaakt wat die eigendommen der maatschappij betreft welke niet rechtstreeks en uitsluitend voor haar dienst gebruikt worden. Deze eigendommen, evenals die welke inzonderheid aan de Nationale Maatschappij van Buurt- of Staatsspoorwegen toebehoren, blijven voor het vaststellen van den kadastralen belastinggrondslag in aanmerking komen; dat is in 't bijzonder het geval met de overschietende gronden die in pacht worden gegeven en zodoende geld opbrengen.

In de bepalingen van het onderhavig wetsontwerp zijn, duidelijkheidshalve, al de uitzonderingen in zake fiscaliteit samengevat welke voorzien zijn ten behoeve van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen alsmede ten behoeve der vereenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningen of voor het nastreven van intercommunale belangen.

*De Minister  
van Binnenlandsche Zaken  
en Volksgezondheid,*

A. CARNOY.

*De Minister van Financiën,*

Baron HOUTART.

## WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN.

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend ontwerp van wet, zal in Onzen Naam, door Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en door Onzen Minister van Financiën, bij het Parlement ingediend worden :

EERSTE ARTIKEL.

De Nationale Maatschappij der Waterleidingen, bij de wet van 26 Augustus 1913 opgericht, alsmede de vereenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten of voor

communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celle du 1<sup>er</sup> mars 1922, sont assimilées aux communes pour l'application des lois sur les droits d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et de succession.

Les actes portant constitution, modification, prorogation ou dissolution de ces associations sont exempts des droits d'enregistrement et d'hypothèque.

## ART. 2.

L'article 209 du Code des taxes assimilées au timbre est remplacé par la disposition suivante :

La Société Nationale des distributions d'eau, instituée par la loi du 26 août 1913, ainsi que les associations de communes pour l'établissement de services de distribution d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celle du 1<sup>er</sup> mars 1922, sont assimilées aux communes pour l'application des lois sur le droit de timbre et sur les taxes assimilées au timbre.

## ART. 3.

La Société est exempte de toute contribution au profit de l'Etat ainsi que de toutes impositions provinciales ou communales, à raison des immeubles affectés à l'établissement ou à l'exploitation des services de distribution d'eau.

## ART. 4.

Sont abrogés : le premier alinéa de l'article 13 de la loi du 18 août 1907; le deuxième alinéa de l'article 15 de la loi du 26 août 1913 et le premier alinéa de l'article 17 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1922.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 1929.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,*

A. CARNOY.

*Le Ministre des Finances,*

Baron HOUTART.

doeleinden van gemeentelijk belang naar de vereischten der wet van 18 Augustus 1907 of van deze van 1 Maart 1922, opgericht, zijn met het oog op de toepassing der wetten op de registratie, griffie, hypotheek en successierechten, met de gemeenten gelijkgesteld.

De akten, houdende oprichting, wijziging of opheffing van deze vereenigingen, zijn vrij van registratie- en hypotheekrechten.

## ART. 2.

Artikel 209 van het wetboek en van de algemeene verordening der met het zegel gelijkgestelde taxes wordt door de volgende bepaling vervangen :

De Nationale Maatschappij der Waterleidingen, bij de wet van 26 Augustus 1913 opgericht, alsmede de vereenigingen van gemeenten voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten of voor doeleinden van gemeentelijk belang, naar de vereischten der wet van 18 Augustus 1907 of van deze van 1 Maart 1922 opgericht, zijn met het oog op de toepassing der wetten op het zegel, en op de met het zegel gelijkgesteldebelastingen, met de gemeenten gelijkgesteld.

## ART. 3.

De Maatschappij is vrijgesteld van ieder blasting ten behoeve van het Rijk, alsmede van alle provincie- of gemeenteblasting, wegens de voor het oprichten of voor het exploiteeren van watervoorzieningsdiensten bestemde immobiliën.

## ART. 4.

Worden opgeheven : alinéa één van artikel 13 der wet van 18 Augustus 1907, alinéa 2 van artikel 15 der wet van 26 Augustus 1913 en alinéa één van artikel 17 der wet van 1 Maart 1922.

Gegeven te Brussel, den 11<sup>en</sup> Maart 1929.

VAN KONINGSWEGE :

*Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,*

*De Minister van Financiën,*

PROJET DE LOI modifiant certaines dispositions fiscales relatives à la Société Nationale des distributions d'eau ainsi qu'aux Associations de communes et de particuliers pour l'établissement de services de distributions d'eau ou pour des objets d'intérêt communal, formées selon les conditions de la loi du 18 août 1907 ou de celles de 1er mars 1922. (Document - Chambre : N° 148 (1928-1929))

-----  
E R R A T U M.

Dans le texte français de l'Exposé des Motifs, page 2, 3<sup>e</sup> alinéa, 9<sup>e</sup> ligne, remplacer les mots "offre un caractère industriel" par les suivants : n'offre pas un caractère industriel".

WETSONTWERP tot wijziging van sommige fiscale bepalingen betreffende de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, alsmede de vereenigingen van gemeenten en van bijzondere personen voor het tot stand brengen van watervoorzieningsdiensten of voor doeleinden van gemeentelijk belang, naar de vereischten der wet van 18 Augustus 1907 of van deze van 1 Maart 1922 opgericht. (Gedrukt Stuk - Kamer : Nr 148 (1928-1929)).

-----  
TERECHTWIJZING.

In den Franschen tekst van de Memorie van Toelichting, bladzijde 2, 3<sup>e</sup> lid, 9<sup>e</sup> lijn, moeten de woorden "offre un caractère industriel" vervangen worden door : n'offre pas un caractère industriel". (De Vlaamsche tekst is juist).

\*\*\*\*\*